

---

## L'ÉCHELLE PACSLAC-F

*Pain Assessment Checklist for Seniors with Limited Ability to Communicate*

---

### Définition

C'est une échelle d'hétéro-évaluation. Elle a été créée et validée rétrospectivement dans sa version anglaise en 2004 par une équipe de chercheurs canadiens ; sa version française a été validée prospectivement en 2008 (PACSLAC-F)

Elle est appropriée pour dépister les douleurs aiguës et chroniques de divers types, chez le sujet âgé en institution souffrant de démence avancée et ne pouvant communiquer efficacement sur sa douleur.

### Description

Le PACSLAC-F se présente sous la forme d'une liste à cocher de 60 items regroupés en 4 catégories : Expressions faciales, Activité-Mouvements du corps, Comportement-Personnalité-Humeur, et Autres.

Le score par item est de 0 ou 1, et le **score maximal possible est de 60**

### Conseils d'utilisation

La cotation du PACSLAC-F peut être réalisée par un seul observateur, même s'il n'a pas la connaissance préalable du patient.

### Limites du PACSLAC-F

Aucun score n'affirme avec certitude la présence ou l'absence de douleur, et seule l'évolution des scores successifs pour un même patient au PACSLAC-F permet de détecter les épisodes de douleur et l'efficacité des mesures de soulagement.

# ÉCHELLE PACSLAC-F

*(Grille d'observation de la douleur pour les personnes âgées ayant des capacités réduites à communiquer)*

Les droits d'auteur du PACSLAC-F sont détenus par Sylvie LeMay, Maryse Savoie, Shannon Fuchs-Lacelle, Thomas Hadjistavropoulos et Michèle Aubin

Étiquette

Pavillon :

Date :

Expressions faciales	
• Grimace	<input type="checkbox"/>
• Regard triste	<input type="checkbox"/>
• Visage renfermé	<input type="checkbox"/>
• Changements au niveau des yeux (ex. plissés, vides, brillants, augmentation des mouvements)	<input type="checkbox"/>
• Sourcils froncés	<input type="checkbox"/>
• Expression de la douleur	<input type="checkbox"/>
• Visage sans expression	<input type="checkbox"/>
• Mâchoires serrées	<input type="checkbox"/>
• Visage crispé	<input type="checkbox"/>
• Bouche ouverte	<input type="checkbox"/>
• Front plissé	<input type="checkbox"/>
• Nez froncé	<input type="checkbox"/>

Activités et mouvements du corps	
• Mouvements constants	<input type="checkbox"/>
• Mouvements de recul	<input type="checkbox"/>
• Nervosité	<input type="checkbox"/>
• Hyperactivité	<input type="checkbox"/>
• Marche sans arrêt	<input type="checkbox"/>
• Errance	<input type="checkbox"/>
• Tentative de fuite	<input type="checkbox"/>
• Refus de bouger	<input type="checkbox"/>
• Bousculade	<input type="checkbox"/>
• Diminution de l'activité	<input type="checkbox"/>
• Refus des médicaments	<input type="checkbox"/>
• Mouvements lents	<input type="checkbox"/>
• Comportements impulsifs (ex. mouvements répétitifs)	<input type="checkbox"/>
• Absence de collaboration ou résistance aux soins	<input type="checkbox"/>
• Protège le site de la douleur	<input type="checkbox"/>
• Touche ou soutient le site de la douleur	<input type="checkbox"/>
• Claudication	<input type="checkbox"/>
• Poings serrés	<input type="checkbox"/>
• Position fœtale	<input type="checkbox"/>
• Raideur ou frigidité	<input type="checkbox"/>

Comportement, personnalité, humeur	
• Agression physique (ex. pousser les autres ou des objets, griffer, frapper avec ses mains ou ses pieds)	<input type="checkbox"/>
• Agression verbale	<input type="checkbox"/>
• Refuse d'être touché	<input type="checkbox"/>
• Interdiction aux autres d'approcher	<input type="checkbox"/>
• Air fâché ou mécontent	<input type="checkbox"/>
• Lance des objets	<input type="checkbox"/>
• Augmentation de la confusion	<input type="checkbox"/>
• Anxieux	<input type="checkbox"/>
• Visage bouleversé	<input type="checkbox"/>
• Agité	<input type="checkbox"/>
• Impatient, irritable	<input type="checkbox"/>
• Frustré	<input type="checkbox"/>

Autres	
• Pâleur du visage	<input type="checkbox"/>
• Rougeurs du visage	<input type="checkbox"/>
• Yeux larmoyants	<input type="checkbox"/>
• Transpiration excessive	<input type="checkbox"/>
• Tremblements	<input type="checkbox"/>
• Peau froide et moite	<input type="checkbox"/>
• Changements au niveau du sommeil	<input type="checkbox"/>
• Diminution du sommeil ou augmentation du sommeil durant le jour	<input type="checkbox"/>
• Diminution ou augmentation de l'appétit	<input type="checkbox"/>
• Cris et hurlements	<input type="checkbox"/>
• Appel à l'aide	<input type="checkbox"/>
• Pleure	<input type="checkbox"/>
• Gémissements ou plaintes	<input type="checkbox"/>
• Son spécifique ou vocalisation liée à la douleur (ex. Aïe, ouille)	<input type="checkbox"/>
• Marmonnements	<input type="checkbox"/>
• Grognements	<input type="checkbox"/>

**SCORE GLOBAL (1 point par élément coché) :**

